

Encuesta sobre los Factores de Protección, Segunda Edición (SPFS-2)

Administration and Instructions for the SPFS-2

Presentación de la encuesta a los participantes

El personal debe presentar la encuesta a los participantes usando el siguiente guion:

“Le voy a pedir que complete una encuesta. Esta encuesta nos ayudará a comprender las necesidades de las familias a las que prestamos servicios. Queremos ofrecer los mejores servicios que podamos a todos nuestros padres y nuestras familias, y esta es una manera de ayudarnos a seguir ese camino. Esta encuesta contiene preguntas sobre sus experiencias como padres y su perspectiva general sobre la vida.

De ninguna forma perderá los servicios o será penalizado si prefiere no responder a la encuesta, o si prefiere no contestar algunas de las preguntas.

Toda la información que comparta con nosotros será confidencial, y no necesita escribir su nombre en ninguna parte de la encuesta. Los servicios que recibe no se verán afectados por ninguna de sus respuestas en esta encuesta.

¿Tiene alguna pregunta hasta ahora?” (Responda las preguntas)

Para agencias con requisitos de consentimiento informado

“En la primera página de esta encuesta hay un formulario de consentimiento informado. Este es un documento para nuestros registros que se mantendrá separado de la encuesta. Este documento nos indica si aceptó o no participar en esta encuesta. No necesita tomar esta encuesta si no lo desea, y no dejará de recibir ni se modificarán los servicios si no toma la encuesta. Tómese algunos minutos para leer la primera página de la encuesta. Cuando termine, marque la casilla apropiada y firme el formulario.

(Asegúrese de que los formularios de consentimiento informado se completan antes de continuar.)



Revisión de las instrucciones de la SPFS-2 retrospectiva

El personal debe usar el siguiente guion al momento de administrar la encuesta retrospectiva a los participantes.

“Esta encuesta contiene dos secciones diferentes que necesita completar. La primera sección trata sobre sus experiencias de crianza y su perspectiva general sobre la vida. Recuerde que esta no es una evaluación, así que no hay respuestas correctas o incorrectas y sus respuestas son confidenciales. Debe escoger la respuesta que tenga más sentido para usted y su familia.

Notará que debe contestar cada pregunta con “antes” y “ahora”. Recuerde cuando comenzó este programa y conteste la pregunta según como se sintió o qué experimentó antes de comenzar el programa. Luego, conteste la misma pregunta de cómo se siente o lo que usted experimenta ahora.

Las preguntas le pedirán que piense en cuánto o qué tan poco refleja cada elemento su vida, o con qué frecuencia experimenta algo. Marque con un círculo lo que mejor describa su situación. Si no encuentra una respuesta que encaje a la perfección, marque la más próxima.

La segunda sección pide información básica sobre usted y su familia. Es posible que ya nos haya dado un poco de esa información, y le agradecemos que nos la proporcione de nuevo para que la información de nuestra encuesta sea lo más completa posible.

Cuando termine con la encuesta, puede regresármela. Si en algún momento tiene preguntas sobre la encuesta, hágamelo saber y puedo ayudarlo.



Revisión de las instrucciones de la SPFS-2 tradicional

El personal debe usar el siguiente guion al momento de administrar la encuesta previa/posterior tradicional a los participantes.

“Esta encuesta contiene dos secciones diferentes que necesita completar. La primera sección trata sobre sus experiencias de crianza y su perspectiva general sobre la vida. Recuerde que esta no es una evaluación, así que no hay respuestas correctas o incorrectas y sus respuestas son confidenciales. Debe escoger la respuesta que tenga más sentido para usted y su familia.

Notará que cada pregunta le pedirá que piense sobre qué tanto o qué poco cada elemento refleja su vida, o con qué frecuencia experimenta algo. Marque con un círculo lo que mejor describa su situación. Si no ve la respuesta perfecta, marque la que más se acerque a su situación.

La segunda sección pide información básica sobre usted y de su familia. Es posible que ya nos haya dado un poco de esa información, y le agradecemos que nos la proporcione de nuevo para que la información de nuestra encuesta sea lo más completa posible.

Cuando termine con la encuesta, puede regresármela. Si en algún momento tiene preguntas sobre la encuesta, hágamelo saber y puedo ayudarlo.



Parafraseo de las instrucciones para los participantes

Ocasionalmente, los participantes necesitarán más aclaraciones para responder a las preguntas de la encuesta. Es importante que el personal ofrezca las mismas explicaciones a todos los participantes para que la administración de la encuesta sea consistente.

El personal debe alentar a los participantes a contestar las preguntas de la encuesta de la manera que tenga más sentido para ellos o su familia. No se recomienda que el personal reformule o exprese en otras palabras las preguntas, ya que esto puede influir las respuestas de los participantes. Si los participantes necesitan asistencia para aclarar preguntas, se recomienda que el personal use el siguiente guion para contestarlas:

“No tengo información adicional. Solo conteste de la manera que tenga más sentido para usted/su familia/su vida. No hay respuestas correctas o incorrectas”.

Si el participante continúa teniendo dificultades para responder, se le permite omitir el elemento en cuestión.

